

本周末在洛近郊 Harrah's Rincon Casino

巫启贤与柯以敏提前与歌迷庆圣诞

【本报洛杉矶讯】因“太傻”一曲互不理睬长达14年的情歌王子与公主——巫启贤、柯以敏，最近受第五季邀约来美演唱，将于12月19日(周六)与20日(周日)一连两天两场，在洛杉矶近郊的 Harrah's Rincon Casino 同台，与歌迷朋友们提前共度圣诞。

不少歌迷得知这样的组合，纷纷打电话到第五季探询，交恶长达14年，巫启贤与柯以敏真的可能破冰同台吗？会不会有互动性的合唱？

“能够答应来唱，误会就应该是已经化解了！”主办单位表示，巫启贤和柯以敏都是从马来西亚起家赴台发展，现今也都定居北京。近两年在中国出席各活动及担任选秀赛评委而频频碰面，去年他俩终于冰释前嫌，化敌为友。柯以敏曾对媒体轻松形容两人现在的关系：“大家都在中国发展，加上各自有家庭，经历人生另一个阶段，我们现在见面会互相寒暄一番。没事了，我们好得很！”，也印证了“演艺圈没有永远的敌人”这句话。

14年前，柯以敏演唱巫启贤的创作“太傻”，在大马掀起热潮，原本想以此曲为她进军台湾歌坛铺路，没想到巫启贤重新演唱，比柯以敏抢先一步在星马与港台推出。虽然这首令他的歌唱事业更上一层楼，但却让有意借此歌打进台湾市场的柯以敏一记当头棒喝。

自此之后，柯以敏和巫启贤再见已是仇人，出席活动视若无睹对方的存在。

直至去年大女歌手龚柯允翻唱“太傻”，让歌迷们想起发生在90年代的“太傻”风波。而真正让这个

风波告一段落的，是去年五月份港台演艺圈为四川赈灾的大爱，柯以敏和巫启贤同时受邀于四川赈灾歌曲“相信爱”录音，两人在录音室碰面了，终于相信唯有爱才能化敌为友。

自娱是老牌的“情歌王子”，巫启贤于八、九十年代曾以“太傻”、“红尘来去一场梦”、“爱情傀儡”、“伤心的人更伤心”、“爱那么重”、“等你等到我心痛”、“你是我的唯一”等情歌唱红中港台以及东南亚，他发行个人精选、合辑总数超过40张，获得过无数殊荣。近年来巫启贤把演唱市业主力转进了中国大陆，这趟美国行之前，他正全力忙碌于12月13日上海大舞台举行的个唱，而11月底在台湾发行的“好经典”专辑，据他形容，是他耗时六年、重新演绎10位女歌手的经典情歌，不仅歌曲的旋律很感动人，歌词很深刻的一首一首经典重新唱进你心中！

拥有“美声天后”头衔的柯以敏，出道迄今共出了12张专辑，唱红歌曲包括“爱我”、“断了线”、“河流”、“谢谢你让我这么爱你”等。她浑厚且嘹亮的歌声，十年前获得新力唱片赏识，从众多旗下歌手中选出，担任电影“铁达尼号”主题曲“my heart will go on”的中文版“爱无止尽”指定主唱。

柯以敏对流行音乐的专业认知，爽直个性快人快语，也让湖南卫视的“超级女声”力邀她做节目评审，为柯以敏的演艺事业在中国大



巫启贤、柯以敏化解14年前为“太傻”一曲引发的误会，将于19、20日两晚在洛杉矶近郊的 Harrah's Rincon 同台欢乐演唱。

陆开创了第二春，她与另一位评审黑楠的柯楠组合，造就了这个一度是大陆最“火”的节目，无论走到哪儿，都有人尊敬喊她“柯老师”，甚至有人干脆现场唱一段请柯老师听，要她下个评语。而后柯以敏毅然退出“超级女声”评委，也让她再度成为海内外的焦点人物。

除了自己曾经唱红的动听歌曲之外，柯以敏也将会在19、20日两场的演唱会搬出刘家昌老师的招牌“诺言”、“云河”等，原来刘家昌六年前曾经为柯以敏打造过一张国语专辑“心歌”，她非常喜欢，也是婚后复出的代表作。

12月19日(周六)与20日(周日)一连两天两场，巫启贤与柯以敏圣诞演唱会由 Harrah's Rincon Casino 与第五季传播联合主办，网络订票 www.JadeTicket.com，或洽询第五季 626-964-4747，海侨旅游提供免费巴士接送。

投资者保障 —— 投资前必做调查

apd_OrgSearch.aspx)

·联系经纪人声称注册的地区交易所。此验证步骤非常重要，尤其是当经纪人只在单一交易所注册，而非与FINRA注册。

·当您已选择经纪人，您该做什么：

- 阅读并且保留您的帐户月结单以及帐户认可单。
- 做任何投资决定前，必须研究所有产品以及招股说明书。
- 询问您的经纪人或是其合规部门有关您帐户内任何可疑或是未经授权的活动，比如过度交易(频繁买卖)，资金活动，歪曲事实或是非披露重大信息，过度调高价格，调低标价及佣金等。
- 若您觉得被冤枉，误导或者您觉得您的经纪人做出任何违反信托责任的行为，提出正式书面投诉至您所属经纪公司。保留有关您的投诉信件的所有副本。

·当您的经纪人失败或是渎职，如何处理：

- 向 FINAR (www.finar.org/complaint), SEC, 以及您当地证券管理局以及、或是 BBB 提交正式投诉。
- 虽然可能有额外的费用，透过 FINRA 提交仲裁争端解决程序。(http://www.finar.org/Arbitration-Mediation/index.htm)

针对最近金融诈骗案件频繁，受害人续增，对华人小区投资环境造成许多负面的影响。SogoTrade 今天于华尔街总部召开记者座谈会说明教导华裔投资者如何选择适合的券商

及如何保护自己的资产并做好自我防范，SogoTrade 强调开户前慎选经纪人的重要性。投资者可以遵守以下步骤：

- 联系“金融业监管局”(FINRA)或是搜寻此经纪人在金融业监管局 BrokerCheck 系统内的纪录以验证此经纪人为 FINRA 注册且信誉良好的经纪人。(http://www.finar.org/Investors/ToolsCalculators/BrokerCheck/index.htm)
- 联系美国证券投资保险公司(SIPC) (www.SIPC.org)以确认此经纪人为 SIPC 成员。SIPC 对于证券商失败或是违法行为提供帐户保障。调查您欲投资经纪商提供超出 SIPC 覆盖能力的保障。
- 您可透过 www.nasaa.org 网站找到您所处州、地区或是领土证券管理的联系方式。验证此经纪人为当地注册且信誉良好的经纪人。检查此经纪人为适当授权从事证券业务，并且检查此经纪人纪律处分之历史。
- 透过商业改进局(www.bbb.org)的报告以检验经纪人对服务及诚实之承诺。验证投诉及解决方案历史纪录。
- 若您正在考虑聘请投资顾问，您必须确认此顾问为合法注册的投资顾问。透过证券交易委员会的投资顾问披露制度以验证其合法性。(http://www.adviserinfo.sec.gov/1-APD/Content/Search/i-apd_OrgSearch.aspx)
- 联系经纪人声称注册的地区交易所。此验证步骤非常重要，尤其是当经纪人只在单一交易所注册，而非与FINRA注册。

更多细节请上 SogoTrade.com/Chinese 查询。



选择经纪人前您该做什么：

- 联系“金融业监管局”(FINRA)或是搜寻此经纪人在金融业监管局 Broker Check 系统内的纪录，以验证此经纪人为 FINRA 注册且信誉良好的经纪人。(http://www.finar.org/Investors/ToolsCalculators/BrokerCheck/index.htm)
- 联系美国证券投资保险公司 SIPC (www.sipc.org)以确认此经纪人为 SIPC 成员。SIPC 对于证券商失败或是违法行为提供帐户保障。调查您欲投资经纪商提供超出 SIPC 覆盖能力的保障。
- 您可透过 www.nasaa.org 网站找到您所处州、地区或是领土证券管理的联系方式。验证此经纪人为当地注册且信誉良好的经纪人。检查此经纪人为适当授权从事证券业务，并且检查此经纪人纪律处分之历史。
- 透过商业改进局(www.bbb.org)的报告以检验经纪人对服务及诚实之承诺。验证投诉及解决方案历史纪录。
- 若您正在考虑聘请投资顾问，您必须确认此顾问为合法注册的投资顾问。透过证券交易委员会的投资顾问披露制度以验证其合法性。(http://www.adviserinfo.sec.gov/1-APD/Content/Search/i-

为何习武先习武德？

张雪飞

未曾学艺必要先学礼，未曾习武必先习德，武德比山重，名利草芥轻，拳以德立，无德无拳，心正则拳正，心邪则拳邪！

习武先习德，这是中华民族自古以来最注重的一句话，中华武术道德意义上的武德本质表现为：仁、义、礼、智、信、勇。

“仁”的基本涵义就是要用广博的爱心去关爱一切人。是要求武林中人具有尊敬教师及同门，师兄弟之间相互尊敬，朋友友爱。更要求习武者忠于师门，不可背信弃义。忠于事业、忠于民族和社稷。

“义”为行善之本。习武者的言行举止需要与自己的身份相符，能够在适当的环境下显示出自己的“义”所能波及的范围。

“礼”在武术界对“礼”这个字有着严格的标准和规定。它不仅告诉习武者“应该做什么”，而且还告诉其“应该怎么做”。更能够让对方深刻的了解到其在“礼节”的细节上所作出的尊敬和宽大胸襟。

“智”是习武者自觉的道德意识，和在其个人领悟能力上的体现，其功能就是认识“仁”“义”并保证它的实践，得以正确的体现其意义。

“信”就是诚实守信，每个人只要拥有诚信，遵守承诺，他就可以得到别人的尊敬和信赖。

张雪飞认为能够深刻体会武德的人，他的为人和心态都是最好的，因为他能在任何环境下把自己的武德展现到现实生活中，能够把“武德”融会贯通在各个环境的人就是一个让人值得尊敬的人！



常老师语言研究所 让初学者最快捷掌握英语

美国的语言教学体制和英语教材，采用千篇一律和整齐划一的方式来灌输给全球的移民。却对于东方人，尤其是汉藏语系民族(比如中文背景的人)格外不利。这是因为汉藏语系的学生缺乏对于拼音的敏感，另外语法结构也和英语相差甚远。

遗憾的是英美的教育家自身在印欧语系里长大，不了解东方文化，也看不到汉藏

语系和英语融合中的具体困难点。比如垄断了一个半世纪的音标，就是英国学者出于积极的目的，却给全球设计出了一套整脚的工。因为音标的

设计者自身根本不是用它来学语言的，也很难了解到它的缺点。这也是美国语言教育体制存在的弊端。尽管政府在语言教育方面的投入巨大，却收效偏低。近些年语言教学搭乘科技进步的快车，有了长足的进步，东方的教育家摒弃传统的羁绊，符合心理语言学及人性化的教学方式和教材应运而生。这方面常老



虚劳 - 中医辩证论治(上)

虚劳又称虚损，是由多种原因所致的，以脏腑亏损、气血不足为主要病机的多种慢性衰弱证候的总称。书云：“精气夺则虚”、“阳虚则外寒”、“阴虚则内热”。由此虚证有阴虚、阳虚之别。又有五损的症状及转归，如损其肺者、益其气，损其心者、调其荣卫，损其脾者、调其饮食、适其寒温，损其肝者、授其中，损其肾者、益其精，此为治损之要指也。治法上可着重温补，但还应用扶正祛邪、活血化痰等法。对五劳(肺劳、肝劳、心劳、脾劳、肾劳)、六极(气极、血极、筋极、骨极、肌极、精极)、七伤(大饱伤胃、大怒伤肝、久坐伤肾、形寒饮冷伤肺、忧思伤脾、风寒暑湿伤形、大恐惧不节伤志)，历代医家都有不同治法。如李东垣“脾胃论”重脾胃，善于甘温补中。朱丹溪“丹溪心法”重视肝肾、善用滋阴降火。张景岳“景岳全书”对阴阳互根有较深的阐述，在治疗肾阴虚、肾阳虚的理论有新发展。治虚有三本，即肺、脾、肾是也。肺为五脏之天，脾为百骸之母、肾为性命之根，治肺、脾、肾为治虚之道毕矣。虚劳涉及的内容很广，凡禀赋不足、后天失养、病久体虚、积劳内伤、久虚不复等所致的多种以脏腑气血阴阳亏损为主要表现的病症，均属本症范围。

病因：

- (1)禀赋薄弱，体质不强 -- 先天不足、后天失调，与父母遗传即现代医学中所述 D.N.A. 基因缺陷、胎中失养、孕育不足、生后喂养失当，营养不良是造成免疫功能低弱，既现代医学中胸腺低下，如 T3、T4 下降，致成抵抗力薄弱，造成了家族史基因缺陷所产生的一系列病症，也就是细胞分子学中抗衡的问题。因虚劳致病、因病致虚，日久不复而成虚劳。
- (2)烦劳过度、损及五脏 -- 书云：“不知自重、而务从勉强，则一应妄作妄为，皆能致损”，“久视伤血、久卧伤气、久坐伤肾、久立伤骨、久行伤筋”。五劳既“由运神机则劳心、尽心谋虑则劳肝、意外过思则劳脾、预事而忧则劳肺、色欲过度则劳肾”。在各种损伤之中，尤以忧郁思虑、烦劳过度、损伤心脾及早婚多育、房劳伤肾为害也。
- (3)食欲不节、损伤脾胃 -- 暴食暴饮、嗜欲偏食、饮酒过度等原因，都会损伤脾胃，使其消磨水谷、化生精微。常养气血的功能受损，若脾胃

血虚中：以心、脾、肝的血虚为多见。脾血虚常与心血虚同时并见，故临床上常称心脾血虚，由于脾为后天之本，气血生化之源，又由于血为气母，血虚均伴有不同程度的气虚症状，而且在中医治法上，补血不宜单用血药，而应当配伍气药，以达到益气生血的目的，所以应结合健脾益气生血之法，归脾汤是代表方之首。(未完待续)

(奚定一 中医师联系电话：626-821-0626, 诊所地址：733.W. Naomi Ave., #M, Arcadia, CA91007, 上网查询：www.jcherbs.com)



房东驱逐房客注意事项

一般来说，驱逐房客方面的法律属于州法，各州的法律各有不同，以下仅介绍一些关于驱逐房客方面的常见法律问题。

首先，房东在开始提出驱逐房客诉讼之前必须先合法地终止租约。一般来说，那是指房东应该按照州法里的规定给业已违反租约的房客书面通知。在通知限定的期限内，如果房客没有付房租或者没有对已违反租约里的行为改正的话，房东才可以提出驱逐房客的诉讼。各州对给房客的通知都有很具体的要求，一般来说有三种终止租约的通知：

- 1.付房租或者搬离的通知，此通知一般是指房客没有付房租，而房东给房客几天的时间来付房租或者搬出去。
- 2.改善或者搬离的通知，此通知一般是指房客违反了租约中的某些条款，比如租约中规定不能养宠物，而房客养了宠物。房东给出这样的通知要求房客在期限内改正否则必须搬出去。
- 3.无条件搬离的通知，此通知是

长期受损，必致气血来源不足，内不能和调于五脏六腑，外不能洒陈于营卫经脉，而渐致虚劳。

(4)大病久病失于调理 -- 大病后，邪气过盛、脏器损伤，或热病日久、耗血伤阴，或寒病日久、伤气损阳，或瘀血内结、新血不生，或因寒邪久留、耗伤正气，或因病后失于调理、正气亏损难复，都会使精气耗伤，由虚致损，逐渐发展成虚劳。

辨证：虚劳证候虽多，但总不离乎五脏，而五脏之伤又不外乎阴阳气

血，应以它为纲，五脏虚侯为目。书云：虽分五脏，而五脏所藏非精气。其所以致损有四：气虚、血虚、阴虚、阳虚，气血阴阳各有专之，认得真确方可施治。由于气血同源、阴阳五根、五脏相关，所以各种原因所致的虚损互有影响，由一虚而致多虚，由一脏而累及他脏，使病情趋于复杂和严重。书云“虚者补之”，“形不足者、温之以气，精不足者、补之以味”。可分别采取益气、养血、滋阴、温阳的疗法。方药是要密切结合五脏病位的不同而选用，方药以增强治疗的针对性。此外由于脾为后天之本，是水谷气血生化之源，肾为先天之本，寓元阴元阳，是生命的根本，所以补益脾胃在虚，治疗中具有比较重要的意义。

气虚：

- 1.肺气虚 -- 短气自汗、声音低怯、时寒时热，平素易于感冒、面白、舌质淡、脉弱。治法：补益肺气。方药：补肺汤。
- 2.脾气虚 -- 饮食减少、胃脘不舒、倦怠、便溏、色萎、舌淡、脉弱。治法：健脾益气。方药：四君子汤。

在气血阴阳的亏虚中，气虚是临床上最常见的一类，其中尤以肺脾气虚为多见，而心、肾气虚亦属不少。心气亏虚而见心悸、气短、自汗、面眺、神疲、脉微等症，可用六君子汤加味，益气固肾之治。

血虚：

- 1.心血虚 -- 心悸、怔忡、健忘、失眠多梦、面色不华、舌质淡、脉细或结代。治法：养血安神。方药：养心汤。
- 2.肝血虚 -- 头晕、目眩、肋痛、肢体麻木、筋脉拘急或筋惕肉润，妇女月经不调，甚则经闭、面色不华、舌质淡、脉弦细或涩。治法：补血养肝。方药：四物汤加味。

最为严厉的通知，房东不给房客任何的机会改正，只是让房客搬离。在大多数州里，这样的通知一般适合当房客屡次违反租约里的重要条款，屡次晚付房租，参与严重的犯罪行为，对居住地造成严重的破坏等。

如果房客在收到通知后仍不愿意改正或者搬离，房东需要到法院提出非法占住的起诉(Unlawful Detainer)要求强制驱逐房客。如果房客没有做错什么而且是按月租的合约，一般房东需要给房客 30 天或者 60 天的通知来终止租约。但是在有租房保护(Rent Control)的城市里，房东必须有正当的理由才可以终止租约。

在房东到法院提出非法占住的起诉后，相对于其它的民事案件可能数月或数年，驱逐房客的过程一般只需要几周的时间。但是如果房客决定应诉，那么整个程序可能会增加数月，房客可能会提出房东的通知或者起诉中的错误，甚至房东在履行租约中所犯的错误，这样可能会使房东败诉。

如果房东在非法占住的起诉胜诉，房东会得到法院的判决书命令房客搬家甚至还命令房客补交拖欠的房租。但是，即使房东胜诉，房东也不能自行将房客的财物搬出房间，那样会给房东带来很多的麻烦。只有执法部门才能根据法院的判决对房客进行强制驱逐。另外，如果房客自行离开，但是在房间里留下一些自己的财物。在美国，只有少数几个州才容许房东自行处理那些物品，大部分的州要求房东必须遵循一定的存放和通知的程序。张磊律师事务所 626-284-8546; www.leizhanglaw.com.

师语言研究所可捷足先登，他们继 09 年 3 月获得美国国家出版局的版权证书，又接二连三在 09 年 11 月获得囊括英语发音探秘、精读语法、口语发球训练方面的三个最新美国版权。让初学者最快捷地掌握英语的全面能力是他们的特色。他们每个月的第一周都有两个新班开启，同时也让所有的英语新手免费听两次英语的速成策略。这期新班是 1 月 4 日。联系方式是：电话：626-287-5568。地址：110 W Las Tunas Dr, #C,D,E. San Gabriel Del Mar Las Tunas Dr 交口 Chase 银行左门或后门二楼。